

SPLOŠNA MATURA IZ PREDMETA RUŠČINA V LETU 2025

Poročilo DPK SM za ruščino

Vsebina

1	Struktura kandidatov	2
1.1	Struktura kandidatov pri splošni maturi – primerjava po letih	3
1.2	Struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz ruščine – primerjava po letih	4
1.3	Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz ruščine v spomladanskem izpitnem roku 2025.....	7
2	Analiza dosežkov pri izpitu splošne mature iz ruščine v spomladanskem izpitnem roku 2025	9
2.1	Porazdelitev dosežkov po odstotnih točkah.....	9
2.2	Meje med ocenami.....	13
2.3	Porazdelitev dosežkov po (točkovnih) ocenah.....	15
3	Splošni podatki o kandidatih pri izpitu splošne mature iz ruščine v spomladanskem izpitnem roku 2025	18
4	Vsebinska analiza dosežkov za referenčno skupino SM	22
4.1	Vsebinska analiza dosežkov pri zunanjem in notranjem delu izpita	22
4.2	Vsebinska analiza dosežkov po posameznih delih izpita	25
4.3	Vsebinska analiza dosežkov po nalogah in vprašanjih.....	25
4.4	Najpogostejši nepravilni odgovori kandidatov.....	27
4.5	Mnenje zunanjih ocenjevalcev o nalogah in vprašanjih v izpitnih polah	27
5	Zunanje ocenjevanje in ugovori.....	31
5.1	Zunanje ocenjevanje	31
5.2	Ugovori na oceno in način izračuna izpitne ocene.....	31
6	Povzetek	32
6.1	Ocena uspeha kandidatov	32
6.2	Ocena kakovosti izpitnih pol.....	32
6.3	Druge ugotovitve	32

Avtorici:

Neža Zupančič Logar, glavna ocenjevalka za ruščino

dr. Irina Makarova, predsednica DPK SM za ruščino

Poročilo je potrdila DPK SM za ruščino na 11. redni seji, 7. 10. 2025.

Ljubljana, oktober 2025

1 Struktura kandidatov

Statistične podatke za kandidate, ki so se udeležili **spomladanskega izpitnega roka splošne mature**, prikazujemo ločeno glede na njihovo strukturo:

- a) **referenčno skupino SM** predstavljajo redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno maturo (brez kandidatov z maturitetnim tečajem, 21-letnikov, odraslih in kandidatov poklicne mature). Na dosežkih te skupine se postavljajo tudi meje med ocenami;

Okrajšava: ref. skup. SM;

- b) **kandidate SM** (ref. skup. SM + ostali SM) predstavljajo tisti, ki opravljajo splošno maturo (brez kandidatov poklicne mature, ki opravljajo posamezni izpit splošne mature). To so:

- referenčna skupina SM (redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno maturo) in
- **ostali SM**, to so:
 - kandidati z maturitetnim tečajem,
 - 21-letniki,
 - odrasli,
 - kandidati, ki popravljajo eno ali dve negativni oceni,
 - kandidati, ki opravljajo SM ponovno v celoti,
 - kandidati, ki opravljajo SM v dveh delih, in
 - kandidati, ki izboljšujejo oceno.

Okrajšava: kandidati SM;

- c) **kandidate PM** (kandidati poklicne mature s posameznim izpitom pri splošni maturi) predstavljajo tisti, ki ob poklicni maturi (štirje predmeti) dodatno opravljajo posamezni izpit SM.

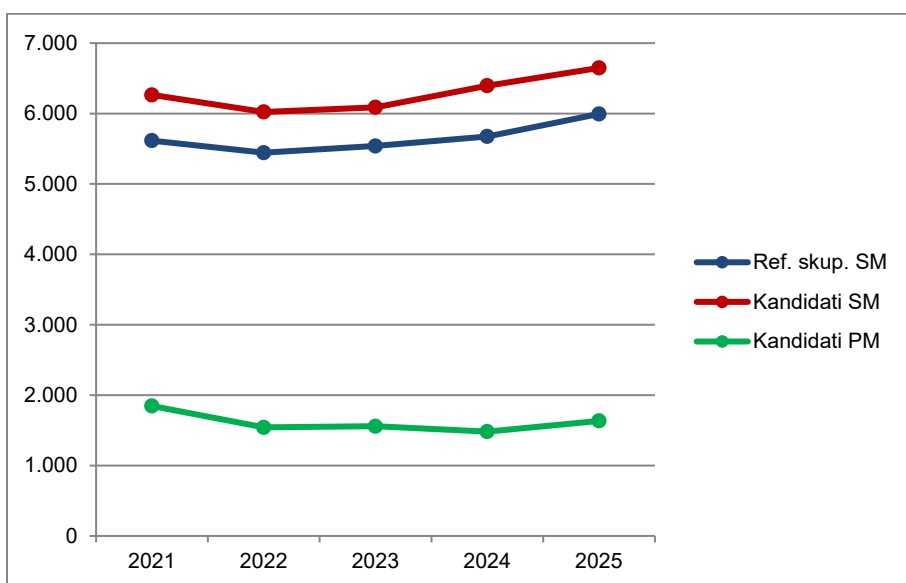
Okrajšava: kandidati PM.

1.1 Struktura kandidatov pri splošni maturi – primerjava po letih

Preglednica 1.1.1 in slika 1.1.1 prikazujeta primerjavo števila udeleženih kandidatov v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2021 do 2025. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.1.1: *Udeleženi kandidati pri SM po strukturi – spomladanski izpitni roki 2021–2025*

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2021	5.615	6.264	1.846
2022	5.444	6.022	1.542
2023	5.539	6.088	1.558
2024	5.674	6.395	1.482
2025	5.994	6.648	1.634



Slika 1.1.1: *Udeleženi kandidati pri SM po strukturi – spomladanski izpitni roki 2021–2025*

Vir: Državni izpitni center, 2025

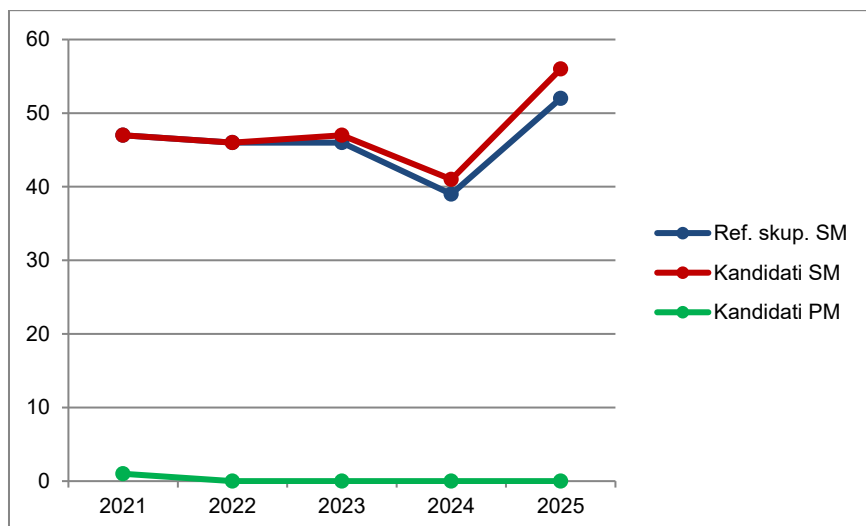
1.2 Struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz ruščine – primerjava po letih

Ruščina OR

Preglednica 1.2.1 in slika 1.2.1 prikazujeta primerjavo števila kandidatov, ki so opravljali ruščino na osnovni ravni (v nadaljevanju ruščina OR) v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2021 do 2025. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.1: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz ruščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2021–2025

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2021	47	47	1
2022	46	46	0
2023	46	47	0
2024	39	41	0
2025	52	56	0



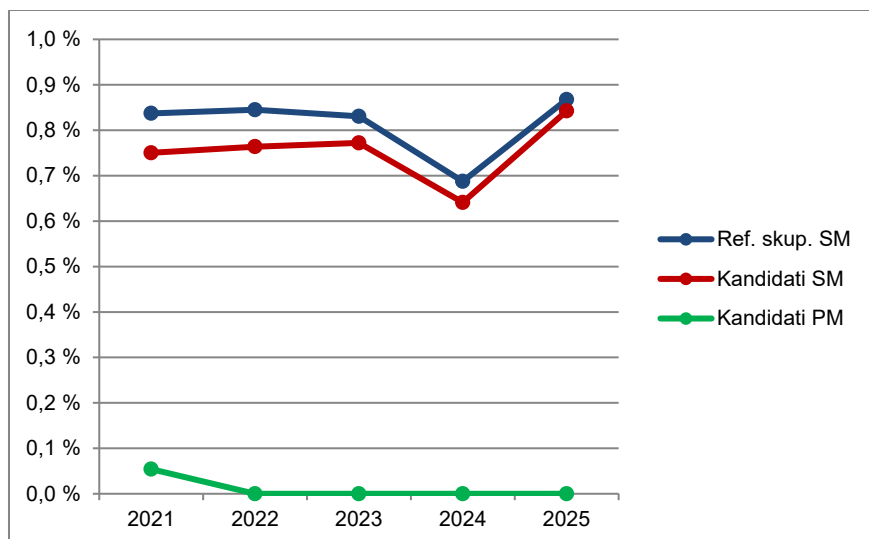
Slika 1.2.1: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz ruščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2021–2025

Vir: Državni izpitni center, 2025

Preglednica 1.2.2 in slika 1.2.2 prikazujeta primerjavo deleža kandidatov, ki so opravljali ruščino OR (preglednica 1.2.1), glede na udeležene kandidate v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2021 do 2025 (preglednica 1.1.1). Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.2: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz ruščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2021–2025

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2021	0,8 %	0,8 %	0,1 %
2022	0,8 %	0,8 %	0,0 %
2023	0,8 %	0,8 %	0,0 %
2024	0,7 %	0,6 %	0,0 %
2025	0,9 %	0,8 %	0,0 %



Slika 1.2.2: Delež udeležениh kandidatov pri izpitu SM iz ruščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2021–2025

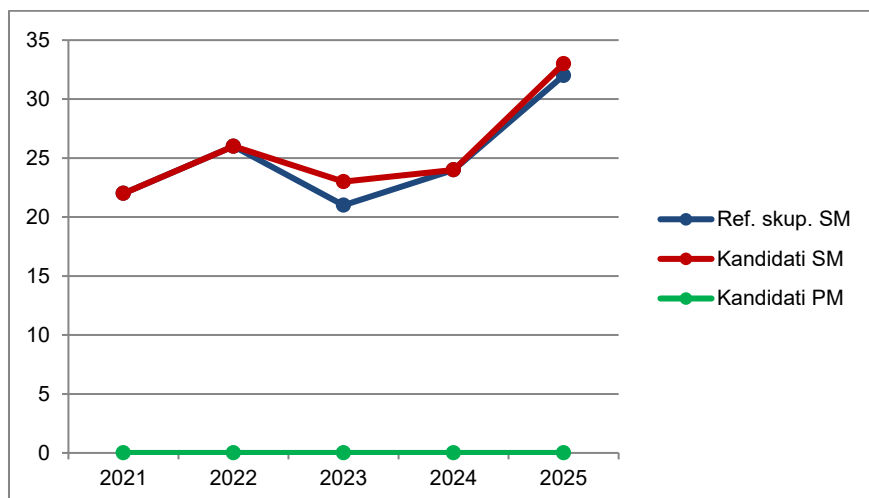
Vir: Državni izpitni center, 2025

Ruščina VR

Preglednica 1.2.3 in slika 1.2.3 prikazujeta primerjavo števila kandidatov, ki so opravljali ruščino na višji ravni (v nadaljevanju ruščina VR) v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2021 do 2025. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.3: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz ruščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2021–2025

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2021	22	22	0
2022	26	26	0
2023	21	23	0
2024	24	24	0
2025	32	33	0



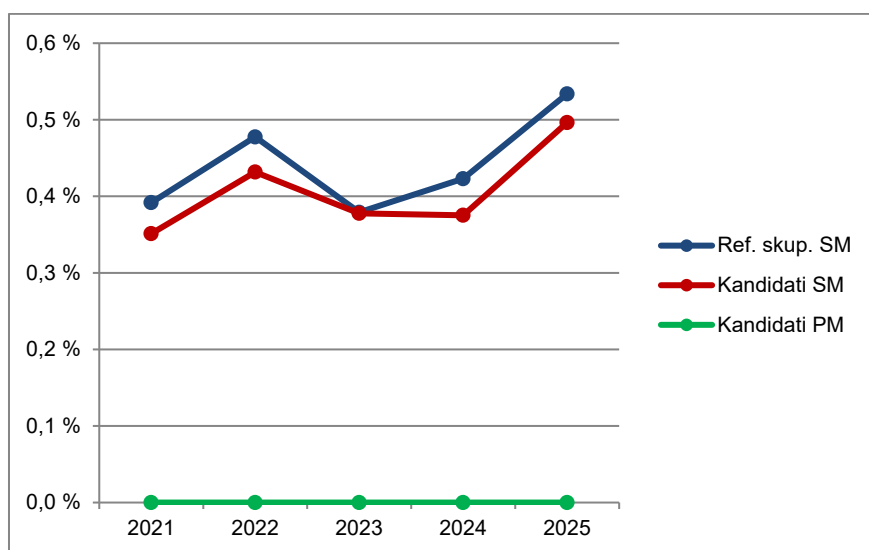
Slika 1.2.3: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz ruščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2021–2025

Vir: Državni izpitni center, 2025

Preglednica 1.2.4 in slika 1.2.4 prikazujeta primerjavo deleža kandidatov, ki so opravljali ruščino VR (preglednica 1.2.3), glede na udeležene kandidate v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2021 do 2025 (preglednica 1.1.1). Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.4: *Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz ruščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2021–2025*

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2021	0,4 %	0,4 %	0,0 %
2022	0,5 %	0,4 %	0,0 %
2023	0,4 %	0,4 %	0,0 %
2024	0,4 %	0,4 %	0,0 %
2025	0,5 %	0,5 %	0,0 %



Slika 1.2.4: *Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz ruščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2021–2025*

Vir: Državni izpitni center, 2025

1.3 Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz ruščine v spomladanskem izpitnem roku 2025

Ruščina OR

Preglednica 1.3.1 in slika 1.3.1 prikazujeta število in delež kandidatov, ki so opravljali izpit splošne mature iz ruščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2025. Podatki so prikazani po strukturi kandidatov. (Redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno matura in predstavljajo referenčno skupino SM, so dodatno razdeljeni tudi na izobraževalne programe.)

Preglednica 1.3.1: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz ruščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2025

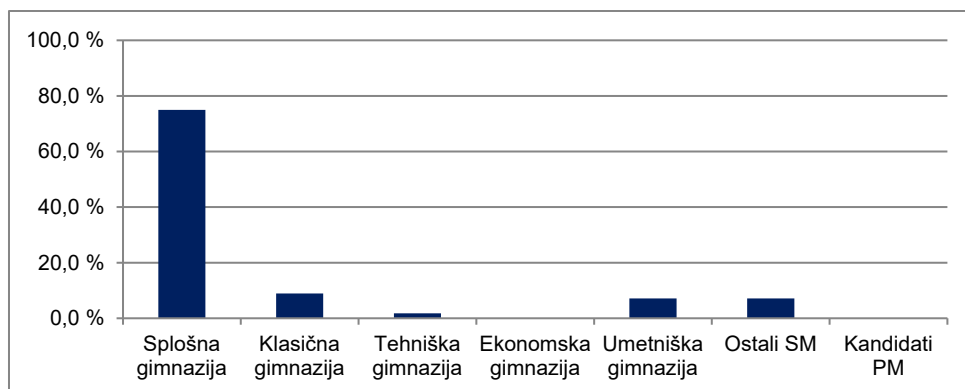
	Število	Delež
Splošna gimnazija	42	75,0 %
Klasična gimnazija	5	8,9 %
Gimnazija	47	83,9 %
Tehniška gimnazija	1	1,8 %
Ekonomska gimnazija	0	0,0 %
Umetniška gimnazija	4	7,1 %
Strokovna gimnazija	5	8,9 %
Ref. skup. SM	52	92,9 %
Ostali SM	4	7,1 %
Kandidati SM	56	100,0 %
Kandidati PM	0	0,0 %

gimnazija = splošna gimnazija + klasična gimnazija

strokovna gimnazija = tehniška gimnazija + ekonomska gimnazija + umetniška gimnazija

ref. skup. SM = gimnazija + strokovna gimnazija

kandidati SM = ref. skup. SM + ostali SM



Slika 1.3.1: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz ruščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2025

Vir: Državni izpitni center, 2025

Ruščina VR

Preglednica 1.3.2 in slika 1.3.2 prikazujeta število in delež kandidatov, ki so opravljali izpit splošne mature iz ruščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2025. Podatki so prikazani po strukturi kandidatov. (Redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno matura in predstavljajo referenčno skupino SM, so dodatno razdeljeni tudi na izobraževalne programe.)

Preglednica 1.3.2: *Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz ruščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2025*

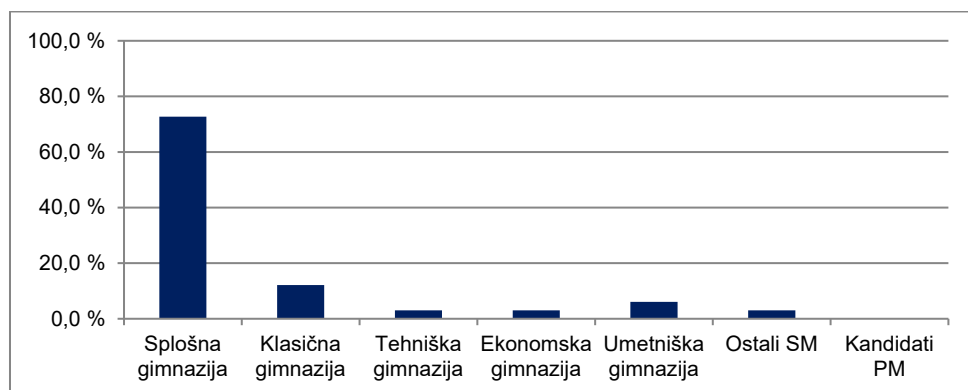
	Število	Delež
Splošna gimnazija	24	72,7 %
Klasična gimnazija	4	12,1 %
Gimnazija	28	84,8 %
Tehniška gimnazija	1	3,0 %
Ekonomska gimnazija	1	3,0 %
Umetniška gimnazija	2	6,1 %
Strokovna gimnazija	4	12,1 %
Ref. skup. SM	32	97,0 %
Ostali SM	1	3,0 %
Kandidati SM	33	100,0 %
Kandidati PM	0	0,0 %

gimnazija = splošna gimnazija + klasična gimnazija

strokovna gimnazija = tehniška gimnazija + ekonomska gimnazija + umetniška gimnazija

ref. skup. SM = gimnazija + strokovna gimnazija

kandidati SM = ref. skupina SM + ostali SM



Slika 1.3.2: *Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz ruščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2025*

Vir: Državni izpitni center, 2025

2 Analiza dosežkov pri izpitu splošne mature iz ruščine v spomladanskem izpitnem roku 2025

2.1 Porazdelitev dosežkov po odstotnih točkah

Ruščina OR

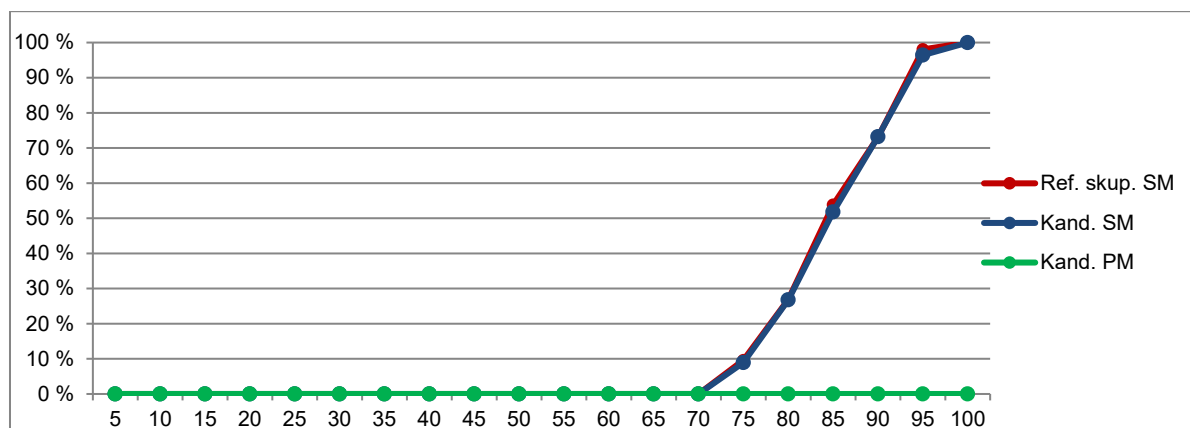
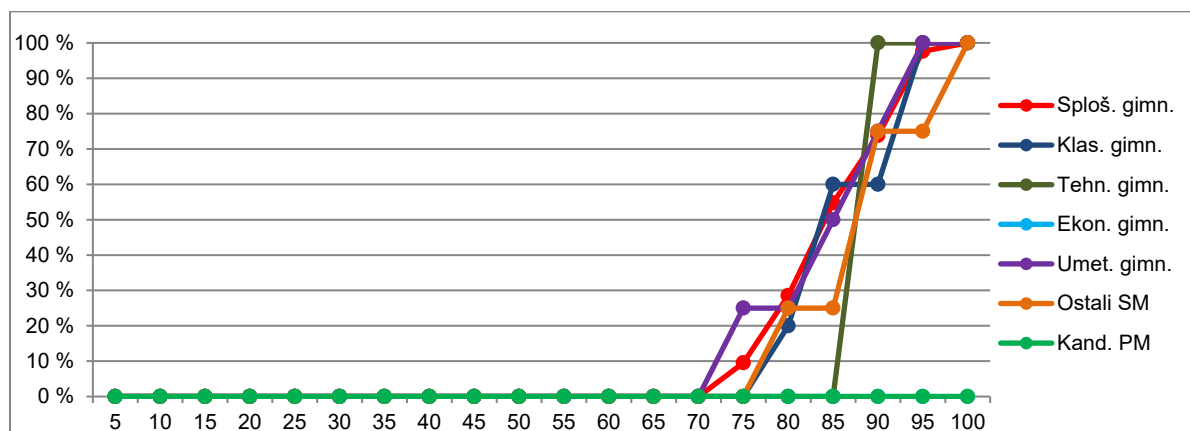
Preglednica 2.1.1 prikazuje porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah pri ruščini OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2025 v posamezne razrede/intervale, ki obsegajo pet odstotnih točk (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.1.2 in slika 2.1.1 pa delež kandidatov, ki so dosegli manj odstotnih točk od zgornje meje razreda (tj. relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po strukturi kandidatov.

Preglednica 2.1.1: *Frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah*

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
0-5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6-10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11-15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16-20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21-25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26-30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31-35	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36-40	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
41-45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
46-50	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
51-55	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
56-60	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
61-65	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
66-70	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
71-75	4	0	4	0	0	1	1	5	5	0	0
76-80	8	1	9	0	0	0	0	9	10	1	0
81-85	11	2	13	0	0	1	1	14	14	0	0
86-90	8	0	8	1	0	1	2	10	12	2	0
91-95	10	2	12	0	0	1	1	13	13	0	0
96-100	1	0	1	0	0	0	0	1	2	1	0
SKUPAJ	42	5	47	1	0	4	5	52	56	4	0

Preglednica 2.1.2: *Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah*

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
5	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
10	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
15	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
20	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
25	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
30	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
35	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
40	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
45	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
50	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
55	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
60	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
65	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
70	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
75	10 %	0 %	9 %	0 %	-	25 %	20 %	10 %	9 %	0 %	-
80	29 %	20 %	28 %	0 %	-	25 %	20 %	27 %	27 %	25 %	-
85	55 %	60 %	55 %	0 %	-	50 %	40 %	54 %	52 %	25 %	-
90	74 %	60 %	72 %	100 %	-	75 %	80 %	73 %	73 %	75 %	-
95	98 %	100 %	98 %	100 %	-	100 %	100 %	98 %	96 %	75 %	-
100	100 %	100 %	100 %	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	-



Slika 2.1.1: *Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah*

Vir: Državni izpitni center, 2025

Ruščina VR

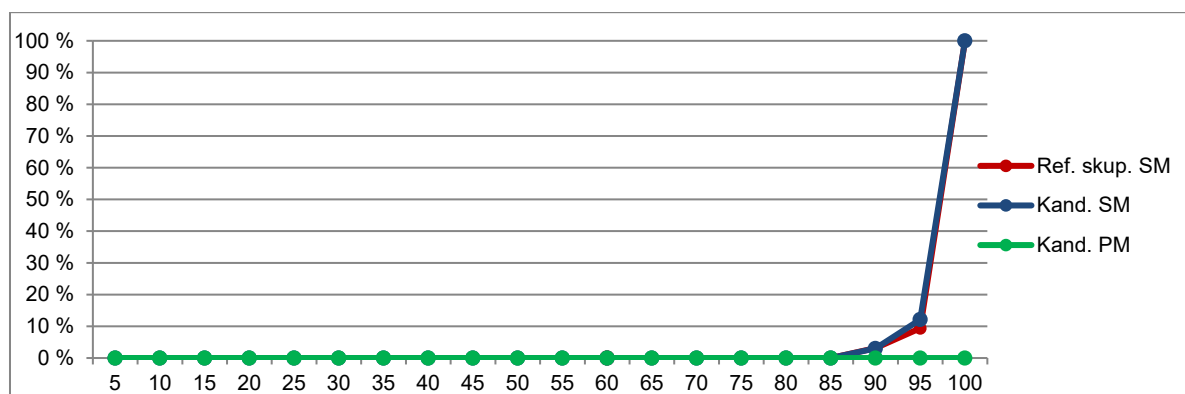
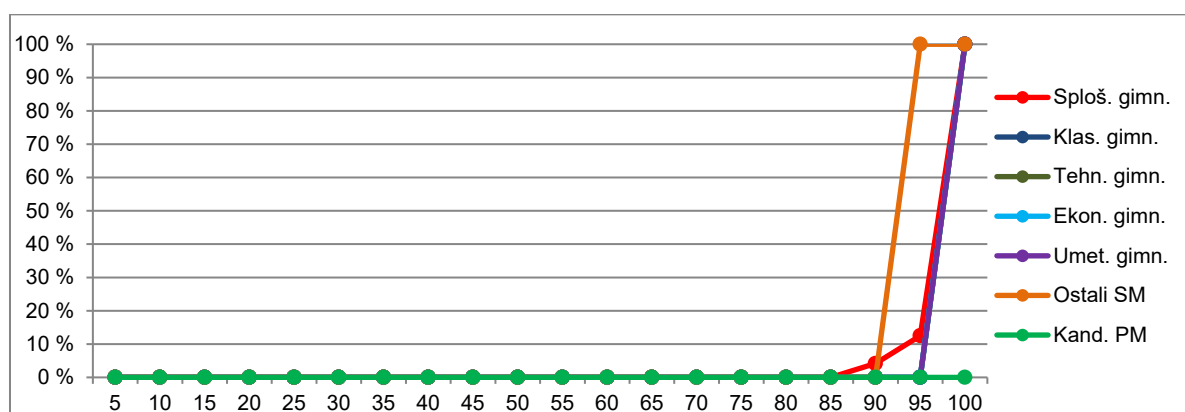
Preglednica 2.1.3 prikazuje porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah pri ruščini VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2025 v posamezne razrede, ki obsegajo pet odstotnih točk (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.1.4 in slika 2.1.2 pa delež kandidatov, ki so dosegli manj odstotnih točk od zgornje meje razreda (tj. relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

Preglednica 2.1.3: *Frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah*

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekonom. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
0-5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6-10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11-15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16-20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21-25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26-30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31-35	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36-40	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
41-45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
46-50	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
51-55	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
56-60	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
61-65	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
66-70	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
71-75	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
76-80	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
81-85	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
86-90	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
91-95	2	0	2	0	0	0	0	2	3	1	0
96-100	21	4	25	1	1	2	4	29	29	0	0
SKUPAJ	24	4	28	1	1	2	4	32	33	1	0

Preglednica 2.1.4: *Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah*

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
5	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
10	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
15	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
20	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
25	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
30	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
35	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
40	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
45	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
50	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
55	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
60	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
65	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
70	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
75	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
80	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
85	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
90	4 %	0 %	4 %	0 %	0 %	0 %	0 %	3 %	3 %	0 %	-
95	13 %	0 %	11 %	0 %	0 %	0 %	0 %	9 %	12 %	100 %	-
100	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	-



Slika 2.1.2: *Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah*

Vir: Državni izpitni center, 2025

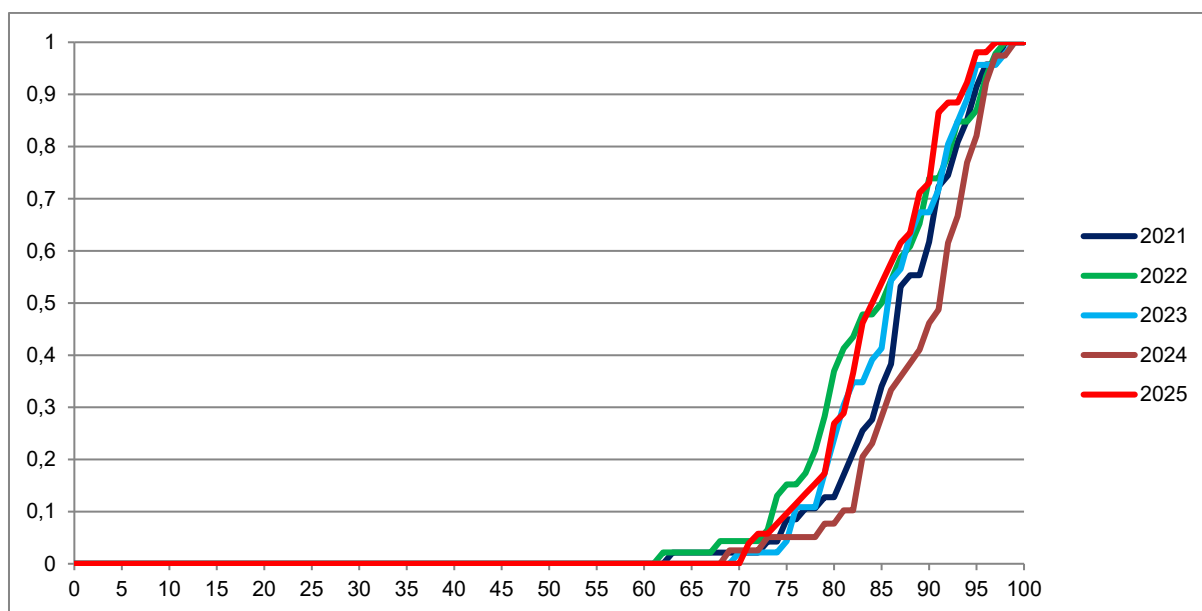
2.2 Meje med ocenami

Ruščina OR

Preglednica 2.2.1 prikazuje primerjavo mej med ocenami v letih od 2021 do 2025, slika 2.2.1 pa kumulativno frekvenčno porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah za referenčno skupino SM, na kateri se postavljajo meje med ocenami.

Preglednica 2.2.1: Meje med ocenami za zadnjih pet let

Leto	Ocene			
	2	3	4	5
2021	50	62	74	86
2022	50	62	74	86
2023	50	62	74	86
2024	50	62	74	86
2025	50	62	74	86



Slika 2.2.1: Kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah – referenčna skupina SM

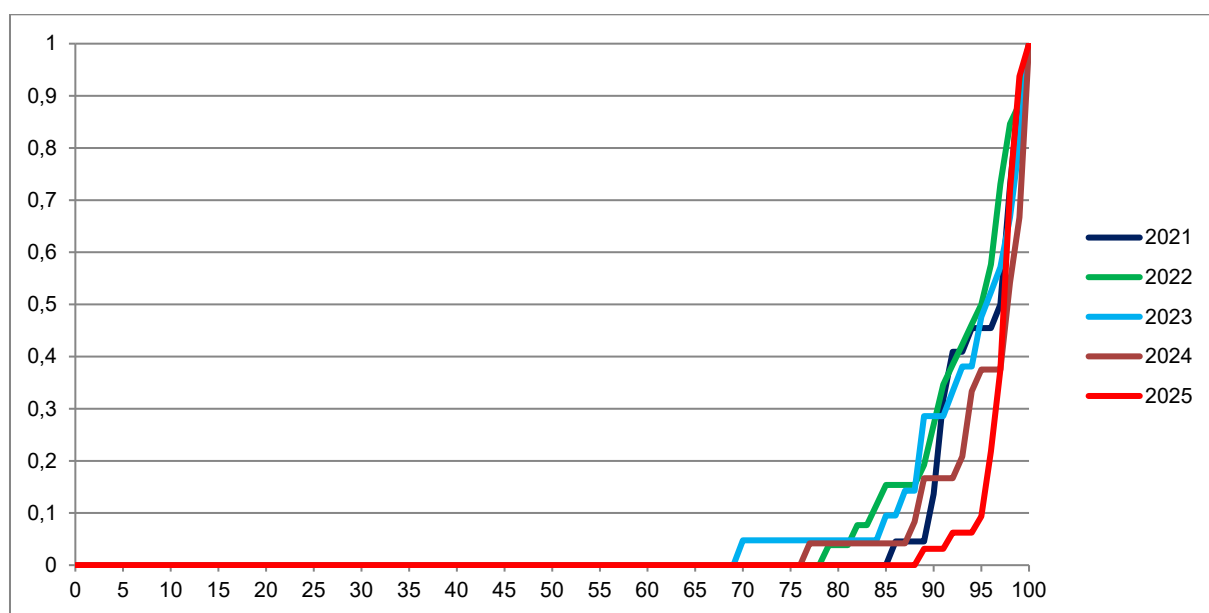
Vir: Državni izpitni center, 2025

Ruščina VR

Preglednica 2.2.2 prikazuje primerjavo mej med točkovnimi ocenami v letih od 2021 do 2025, slika 2.2.2 pa kumulativno frekvenčno porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah za referenčno skupino SM, na kateri se postavljajo meje med točkovnimi ocenami.

Preglednica 2.2.2: Meje med točkovnimi ocenami za zadnjih pet let

Leto	Točkovne ocene						
	2	3	4	5	6	7	8
2021	50	62	68	74	80	86	92
2022	50	62	68	74	80	86	92
2023	50	62	68	74	80	86	92
2024	50	62	68	74	80	86	92
2025	50	62	68	74	80	86	92



Slika 2.2.2: Kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah – referenčna skupina SM

Vir: Državni izpitni center, 2025

2.3 Porazdelitev dosežkov po (točkovnih) ocenah

Ruščina OR

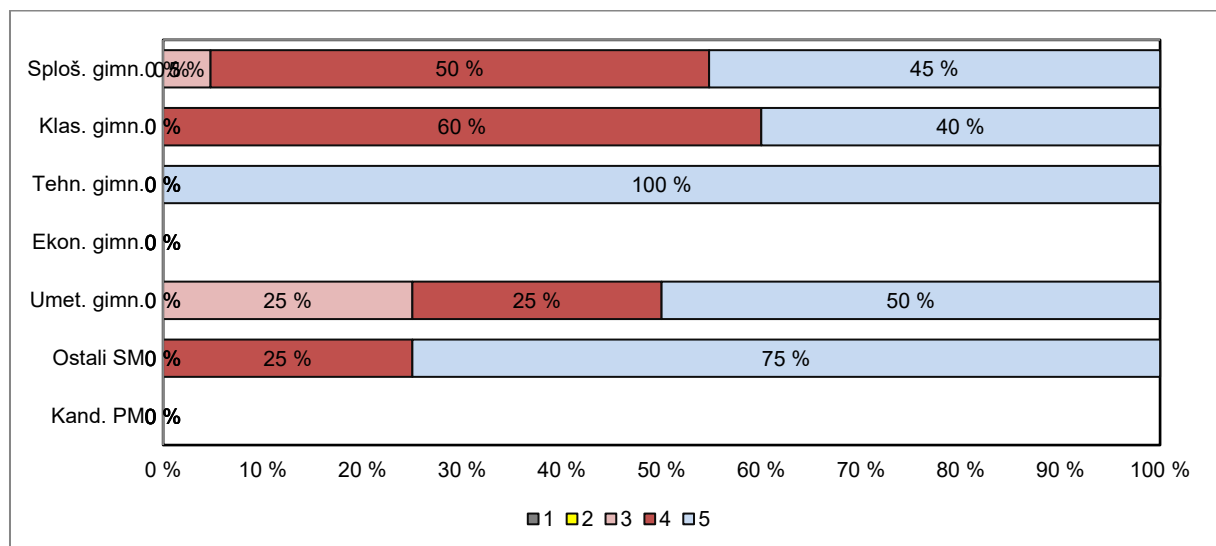
Preglednica 2.3.1 prikazuje porazdelitev kandidatov po ocenah pri ruščini OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2025 (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.3.2 in slika 2.3.1 pa delež kandidatov s posameznimi ocenami (tj. relativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

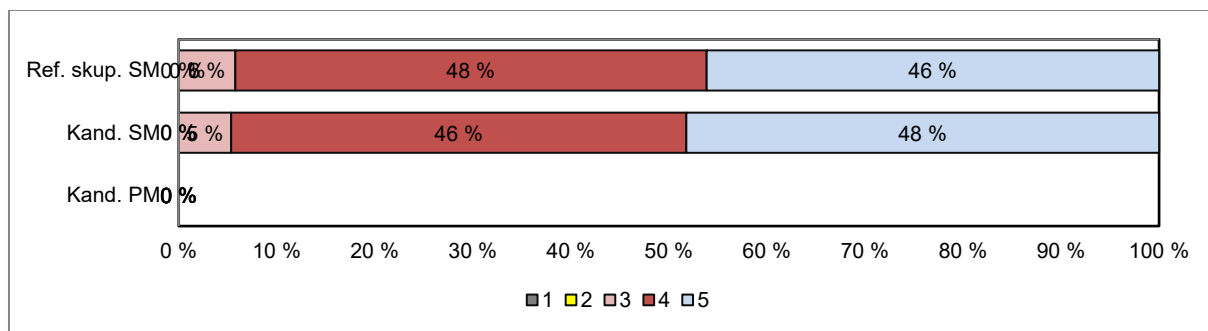
Preglednica 2.3.1: *Frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah*

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	2	0	2	0	0	1	1	3	3	0	0
4	21	3	24	0	0	1	1	25	26	1	0
5	19	2	21	1	0	2	3	24	27	3	0
Uspešni	42	5	47	1	0	4	5	52	56	4	0
Skupaj	42	5	47	1	0	4	5	52	56	4	0

Preglednica 2.3.2: *Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah*

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
2	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
3	5 %	0 %	4 %	0 %	-	25 %	20 %	6 %	5 %	0 %	-
4	50 %	60 %	51 %	0 %	-	25 %	20 %	48 %	46 %	25 %	-
5	45 %	40 %	45 %	100 %	-	50 %	60 %	46 %	48 %	75 %	-
Uspešni	100 %	100 %	100 %	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	-
Skupaj	100 %	100 %	100 %	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	-





Slika 2.3.1: *Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah*

Vir: Državni izpitni center, 2025

Ruščina VR

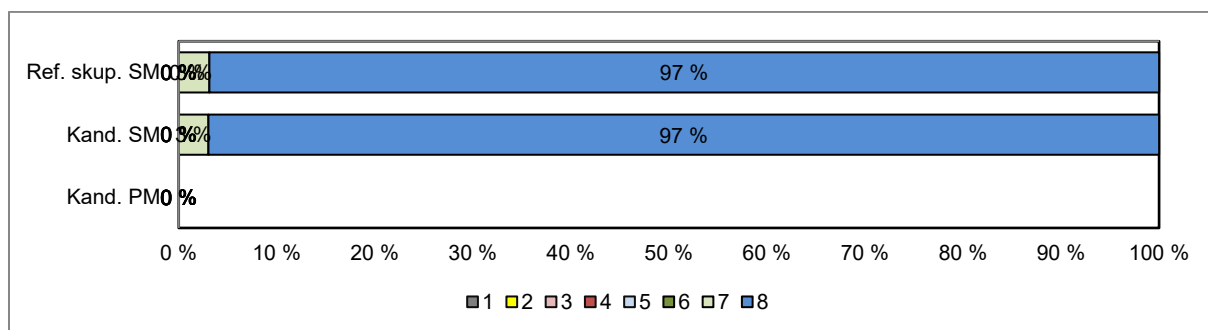
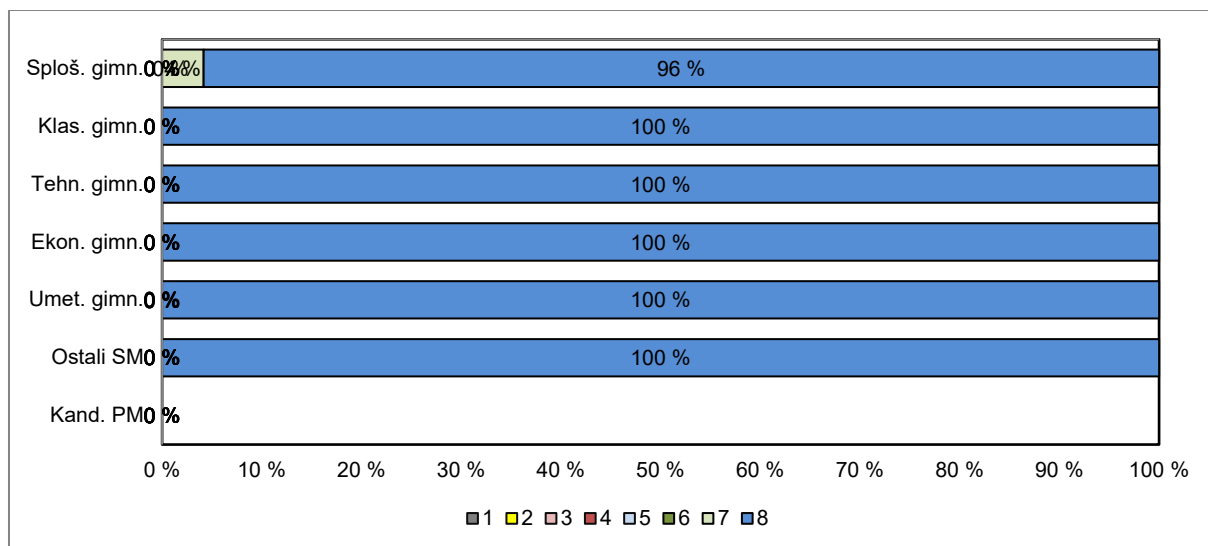
Preglednica 2.3.3 prikazuje porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah pri ruščini VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2025 (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.3.4 in slika 2.3.2 pa delež kandidatov s posameznimi točkovnimi ocenami (tj. relativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

Preglednica 2.3.3: *Frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah*

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
8	23	4	27	1	1	2	4	31	32	1	0
Uspešni	24	4	28	1	1	2	4	32	33	1	0
Skupaj	24	4	28	1	1	2	4	32	33	1	0

Preglednica 2.3.4: *Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah*

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
2	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
3	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
4	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
5	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
6	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
7	4 %	0 %	4 %	0 %	0 %	0 %	0 %	3 %	3 %	0 %	-
8	96 %	100 %	96 %	100 %	100 %	100 %	100 %	97 %	97 %	100 %	-
Uspešni	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	-
Skupaj	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	-



Slika 2.3.2: *Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah*

Vir: Državni izpitni center, 2025

3 Splošni podatki o kandidatih pri izpitu splošne mature iz ruščine v spomladanskem izpitnem roku 2025

V preglednici 3.1 so zbrani splošni podatki (tj. statistike) o kandidatih, ki so opravljali izpit SM iz ruščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2025, v preglednici 3.2 pa splošni podatki za kandidate, ki so opravljali izpit SM iz ruščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2025.

Preglednica 3.1: *Splošni podatki o kandidatih pri izpitu SM iz ruščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2025*

	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
Število kandidatov	42	5	47	1	0	4	5	52	56	4	0
Povprečni splošni uspeh pri SM*	21,64	21,60	21,64	13,00	-	21,00	19,40	21,42	21,45	23,00	-
Povprečni uspeh v 4. letniku SŠ	4,14	4,00	4,13	3,00	-	4,25	4,00	4,12	4,11	4,00	-
Povprečni uspeh v 3. letniku SŠ	3,88	4,00	3,89	3,00	-	4,00	3,80	3,88	3,89	4,00	-
Povprečna ocena pri predmetu SM	4,40	4,40	4,40	5,00	-	4,25	4,40	4,40	4,43	4,75	-
Povprečna originalna ocena pri predmetu SM**	4,40	4,40	4,40	5,00	-	4,25	4,40	4,40	4,43	4,75	-
Povprečno število odstotnih točk pri predmetu SM	84,87	85,78	84,97	90,38	-	84,00	85,27	85,00	85,17	87,32	-
Mediana odstotnega števila točk pri predmetu SM	84,00	83,00	84,00	90,00	-	87	89,00	84,50	85,00	87,50	-
Standardni odklon odstotnih točk pri predmetu SM	6,63	6,63	6,56	-	-	9,23	8,49	6,67	6,70	7,67	-
Povprečna ocena pri predmetu v 4. letniku SŠ	4,50	4,60	4,51	4,00	-	4,50	4,40	4,50	4,51	5,00	-
Povprečna ocena pri predmetu v 3. letniku SŠ	4,48	4,40	4,47	4,00	-	4,25	4,20	4,44	4,45	5,00	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in ocene pri predmetu SM*	0,69	-	0,68	-	-	-	-	0,61	0,61	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 4. letniku SŠ*	0,70	-	0,68	-	-	-	-	0,70	0,70	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 3. letniku SŠ*	0,81	-	0,70	-	-	-	-	0,70	0,70	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in uspeha v 4. letniku SŠ***	0,53	-	0,49	-	-	-	-	0,43	0,42	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in uspeha v 3. letniku SŠ***	0,53	-	0,49	-	-	-	-	0,43	0,42	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 4. letniku SŠ***	0,46	-	0,48	-	-	-	-	0,51	0,52	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 3. letniku SŠ***	0,49	-	0,41	-	-	-	-	0,42	0,43	-	-
Korelacija notranjega in zunanjega dela pri SM	0,35	-	0,37	-	-	-	-	0,43	-0,07	-	-
Odstotek neuspešnih s PP	0,00	0,00	0,00	0,00	-	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-
Odstotek neuspešnih brez PP	0,00	0,00	0,00	0,00	-	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-

Preglednica 3.2: *Splošni podatki o kandidatih pri izpitu SM iz ruščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2025*

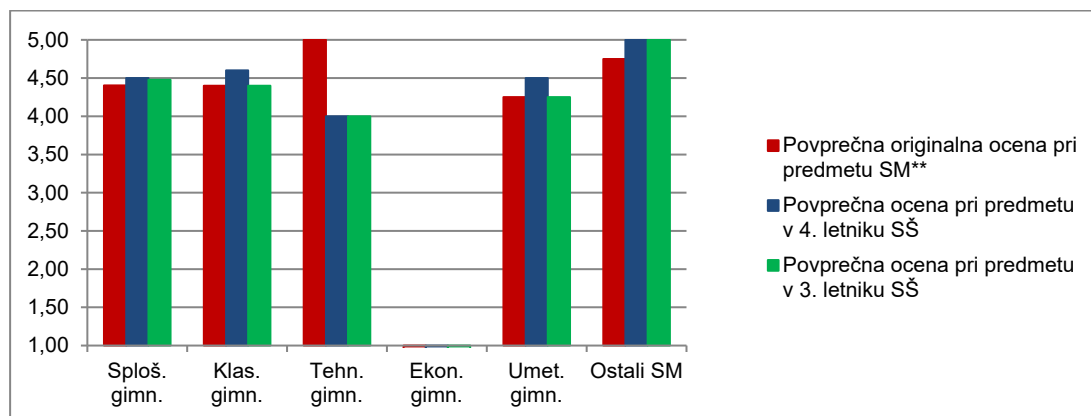
	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
Število kandidatov	24	4	28	1	1	2	4	32	33	1	0
Povprečni splošni uspeh pri SM*	23,63	25,50	23,89	24,00	18,00	23,50	22,25	23,69	23,69	-	-
Povprečni uspeh v 4. letniku SŠ	3,75	3,75	3,75	4,00	3,00	4,00	3,75	3,75	3,70	2,00	-
Povprečni uspeh v 3. letniku SŠ	3,79	3,75	3,79	5,00	3,00	3,50	3,75	3,78	3,73	2,00	-
Povprečna točkovna ocena pri predmetu SM	7,96	8,00	7,96	8,00	8,00	8,00	8,00	7,97	7,97	8,00	-
Povprečna originalna točkovna ocena pri predmetu SM**	7,96	8,00	7,96	8,00	8,00	8,00	8,00	7,97	7,97	8,00	-
Povprečno število odstotnih točk pri predmetu SM	97,36	98,36	97,51	96,98	97,97	97,73	97,60	97,52	97,45	95,41	-
Mediana odstotnega števila točk pri predmetu SM	98	98,5	98	97	98	97,5	97,5	98	98	95	-
Standardni odklon odstotnih točk pri predmetu SM	2,49	1,45	2,38	-	-	0,35	0,47	2,22	2,22	-	-
Povprečna ocena pri predmetu v 4. letniku SŠ	5,00	4,25	4,75	-	-	-	-	4,75	4,75	-	-
Povprečna ocena pri predmetu v 3. letniku SŠ	5,00	5,00	5,00	-	4,00	-	4,00	4,90	4,90	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in točkovne ocene pri predmetu SM*	-	-	-	-	-	-	-	0,15	0,15	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 4. letniku SŠ*	-	-	-	-	-	-	-	0,82	0,82	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 3. letniku SŠ*	-	-	-	-	-	-	-	0,76	0,76	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in uspeha v 4. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	0,16	0,14	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in uspeha v 3. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	0,16	0,14	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 4. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 3. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija notranjega in zunanjega dela pri SM	-	-	-	-	-	-	-	0,01	0,00	-	-
Odstotek neuspešnih s PP	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-
Odstotek neuspešnih brez PP	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-

* Pri izračunu povprečnega splošnega uspeha pri SM so upoštevani samo uspešni kandidati (10 točk ali več). Enako velja tudi za korelacije s splošnim uspehom pri SM.

** Originalna (točkovna) ocena je ocena pri predmetu SM, izračunana iz odstotnih točk, brez upoštevanja PP (pogojno pozitivne), ocenjevanja na OR namesto VR ali upoštevanja ocene iz prejšnjega roka.

*** Korelacija z oceno pri predmetu SM se računa z originalno (točkovno) oceno pri predmetu SM. Če je manj kakor 30 popolnih parov podatkov, se korelacija ne izračuna.

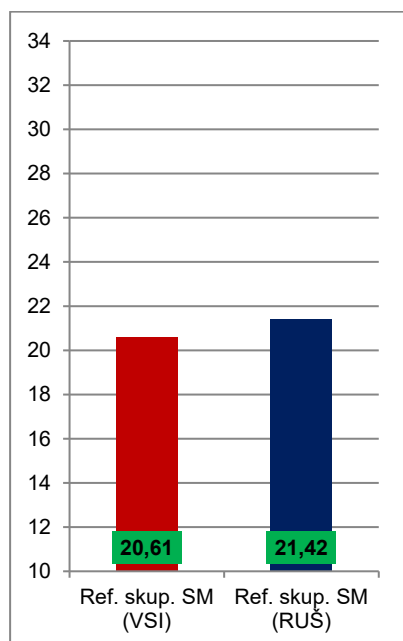
Slika 3.1 prikazuje primerjavo povprečne originalne ocene pri izpitu SM iz ruščine OR in povprečnih ocen iz ruščine v 4. in 3. letniku srednje šole. Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.



Slika 3.1: Povprečne ocene pri izpitu SM iz ruščine OR

Vir: Državni izpitni center, 2025

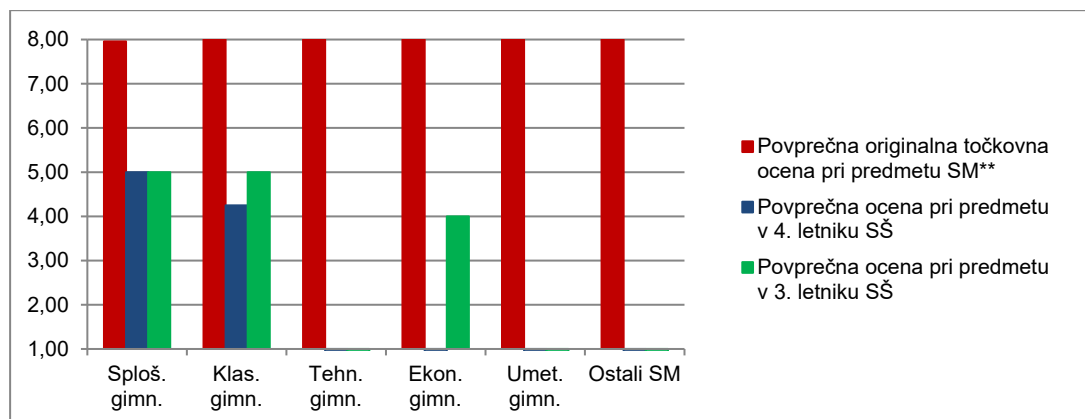
Slika 3.2 prikazuje primerjavo povprečnega splošnega uspeha vseh gimnazijcev, ki so v spomladanskem izpitnem roku 2025 prvič v celoti opravljali splošno maturo (ref. skup. SM – VSI), in gimnazijcev, ki so v tem izpitnem roku prvič v celoti opravljali izpit SM iz ruščine OR (ref. skup. SM – RUŠ).



Slika 3.2: Povprečni splošni uspeh pri SM in pri izpitu SM iz ruščine OR

Vir: Državni izpitni center, 2025

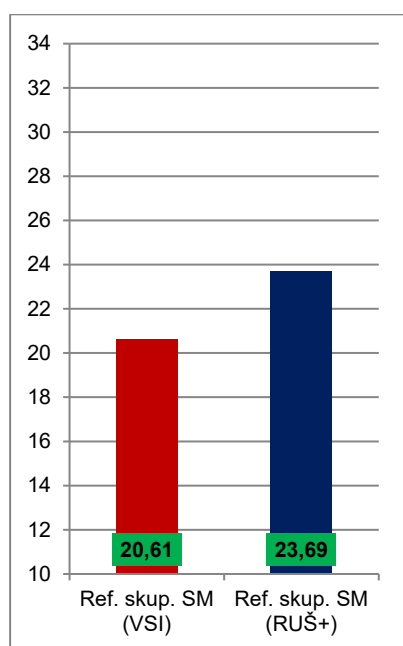
Slika 3.3 prikazuje primerjavo povprečne originalne točkovne ocene pri izpitu SM iz ruščine VR in povprečnih ocen iz ruščine v 4. in 3. letniku srednje šole. Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.



Slika 3.3: Povprečne (točkovne) ocene pri izpitu SM iz ruščine VR

Vir: Državni izpitni center, 2025

Slika 3.4 prikazuje primerjavo povprečnega splošnega uspeha vseh gimnazijcev, ki so v spomladanskem izpitnem roku 2025 prvič v celoti opravljali splošno maturo (ref. skup. SM – VSI), in gimnazijcev, ki so v tem izpitnem roku prvič v celoti opravljali izpit SM iz ruščine VR (ref. skup. SM – RUŠ+).



Slika 3.4: Povprečni splošni uspeh pri SM in pri izpitu SM iz ruščine VR

Vir: Državni izpitni center, 2025

4 Vsebinska analiza dosežkov za referenčno skupino SM

4.1 Vsebinska analiza dosežkov pri zunanem in notranjem delu izpita

Ruščina OR

Preglednica 4.1.1 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM pri zunanem in notranjem delu izpita ruščine OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2025.

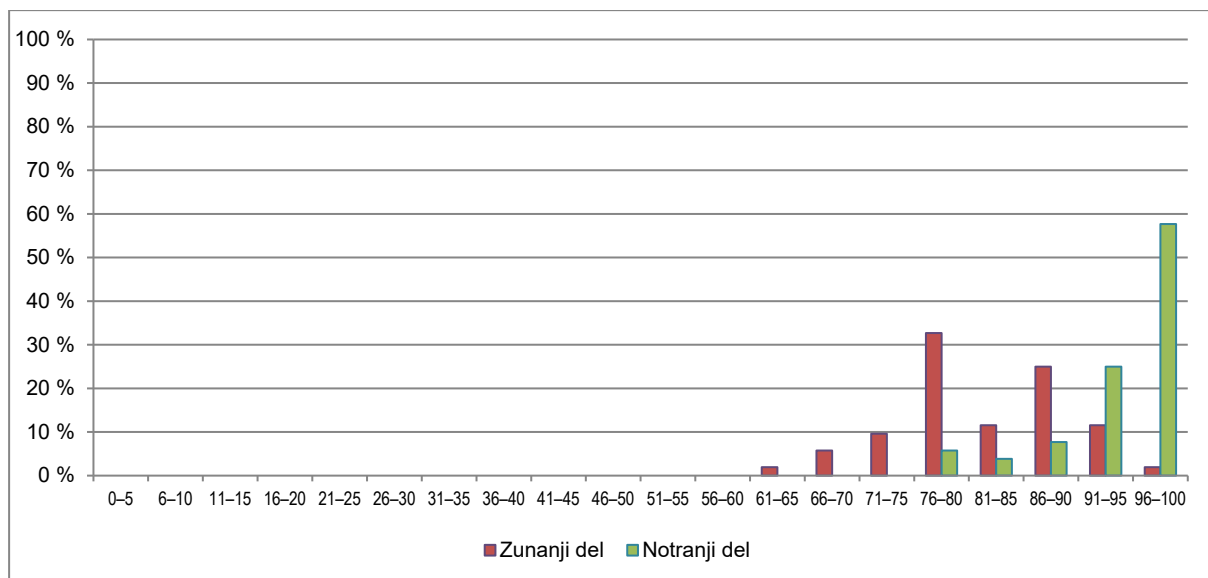
Preglednica 4.1.1: Osnovni statistični podatki

	Zunanji del	Notranji del
Število kandidatov	52	52
Povprečno število odstotnih točk	65,75	19,25
Standardni odklon odstotnih točk	6,10	1,14
Maksimalno število odstotnih točk	78,45	20,00
Povprečna težavnost	0,82	0,96

Preglednica 4.1.2 in slika 4.1.1 prikazujeta relativno frekvenčno porazdelitev referenčne skupine SM po dosežkih pri zunanem in notranjem delu izpita iz ruščine OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2025.

Preglednica 4.1.2: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanem in notranjem delu izpita

Odstotki	Zunanji del	Notranji del
0–5	0 %	0 %
6–10	0 %	0 %
11–15	0 %	0 %
16–20	0 %	0 %
21–25	0 %	0 %
26–30	0 %	0 %
31–35	0 %	0 %
36–40	0 %	0 %
41–45	0 %	0 %
46–50	0 %	0 %
51–55	0 %	0 %
56–60	0 %	0 %
61–65	2 %	0 %
66–70	6 %	0 %
71–75	10 %	0 %
76–80	33 %	6 %
81–85	12 %	4 %
86–90	25 %	8 %
91–95	12 %	25 %
96–100	2 %	58 %
SKUPAJ	100 %	100 %



Slika 4.1.1: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita

Vir: Državni izpitni center, 2025

Ruščina VR

Preglednica 4.1.3 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM pri zunanjem in notranjem delu izpita iz ruščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2025.

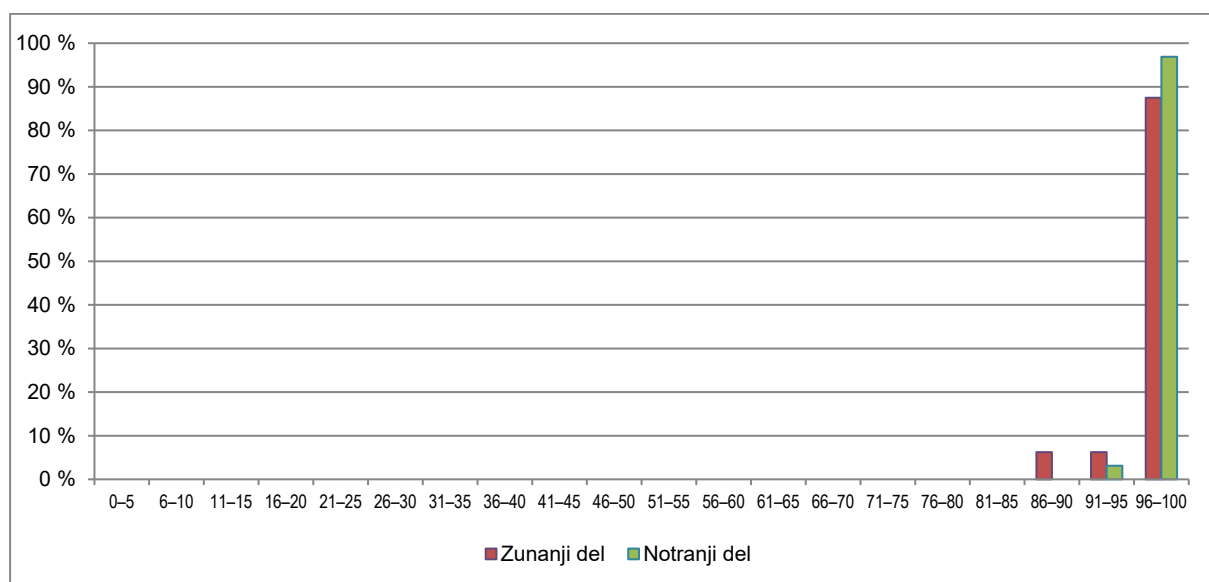
Preglednica 4.1.3: Osnovni statistični podatki

	Zunanji del	Notranji del
Število kandidatov	32	32
Povprečno število odstotnih točk	77,55	19,97
Standardni odklon odstotnih točk	2,21	0,18
Maksimalno število odstotnih točk	79,50	20,00
Povprečna težavnost	0,97	1,00

Preglednica 4.1.4 in slika 4.1.2 prikazujeta relativno frekvenčno porazdelitev referenčne skupine SM po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita iz ruščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2025.

Preglednica 4.1.4: *Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita*

Odstotki	Zunanji del	Notranji del
0–5	0 %	0 %
6–10	0 %	0 %
11–15	0 %	0 %
16–20	0 %	0 %
21–25	0 %	0 %
26–30	0 %	0 %
31–35	0 %	0 %
36–40	0 %	0 %
41–45	0 %	0 %
46–50	0 %	0 %
51–55	0 %	0 %
56–60	0 %	0 %
61–65	0 %	0 %
66–70	0 %	0 %
71–75	0 %	0 %
76–80	0 %	0 %
81–85	0 %	0 %
86–90	6 %	0 %
91–95	6 %	3 %
96–100	88 %	97 %
SKUPAJ	100 %	100 %



Slika 4.1.2: *Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita*

Vir: Državni izpitni center, 2025

4.2 Vsebinska analiza dosežkov po posameznih delih izpita

Preglednica 4.2.1 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM po posameznih delih izpita iz ruščine OR, preglednica 4.2.2 pa iz ruščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2025.

Preglednica 4.2.1: Osnovni statistični podatki po posameznih delih izpita – ruščina OR

	Izpitna pola 1A OR	Izpitna pola 1B OR	Izpitna pola 2 OR	Izpitna pola 3A OR	Izpitna pola 3B OR	Ustni izpit
Število kandidatov	52	52	52	52	52	52
Povprečno število odstotnih točk	17,81	10,96	12,00	7,93	17,05	19,25
Standardni odklon odstotnih točk	1,89	2,36	1,79	1,05	1,52	1,14
Maksimalno število odstotnih točk	20,00	15,00	15,00	10,00	20,00	20,00
Povprečna težavnost	0,89	0,73	0,80	0,79	0,85	0,96

Preglednica 4.2.2: Osnovni statistični podatki po posameznih delih izpita – ruščina VR

	Izpitna pola 1A VR	Izpitna pola 1B VR	Izpitna pola 2 VR	Izpitna pola 3A VR	Izpitna pola 3B VR	Ustni izpit
Število kandidatov	32	32	32	32	32	32
Povprečno število odstotnih točk	19,84	14,13	14,47	9,73	19,38	19,97
Standardni odklon odstotnih točk	0,37	1,03	0,80	0,38	0,54	0,18
Maksimalno število odstotnih točk	20,00	15,00	15,00	10,00	20,00	20,00
Povprečna težavnost	0,99	0,94	0,96	0,97	0,97	1,00

4.3 Vsebinska analiza dosežkov po nalogah in vprašanjih

OSNOVNA RAVEN

Bralno razumevanje

Povprečni IT je 0,89, najnižji je 0,62, najvišji pa 1,00.

Kandidati z reševanjem nalog bralnega razumevanja niso imeli večjih težav.

Pri obeh nalogah bralnega razumevanja je IT visok, pri eni postavki (2.04) celo 1,00, kar pomeni, da so vsi kandidati to postavko rešili pravilno. Pri ostalih postavkah se giblje med 0,98 in 0,62. ID se giblje med 0,00 in 0,45, kar pomeni, da večina postavk dobro ločuje uspešnejše kandidate od manj uspešnih. Nekoliko izstopata dve postavki (1.07 in 1.10), kjer je ID negativen, pri obeh pa IT visok, kar pomeni, da ti dve postavki nista najbolje ločili uspešnejših kandidatov od manj uspešnih.

Poznavanje in raba jezika

Povprečni IT je 0,73, najnižji je 0,27, najvišji pa 0,98.

Najnižji IT je pri sledečih postavkah:

- a) 2.07 (IT = 0,27; ID = 0,27): они _____ (**лежать**) в личном кабинете;
- b) 1.13 (IT = 0,52; ID = 0,25): Обязательно _____ (**искать, velelnik**) песни;
- c) 2.14 (IT = 0,52; ID = 0,41): уроки из-за _____ (**соревнование, množina**);
- d) 2.15 (IT = 0,52; ID = 0,60): избежать этих _____ (**трудность**);
- e) 2.10 (IT = 0,56; ID = 0,30): работать с _____ (**информация, ednina**);
- f) 2.02 (IT = 0,58; ID = 0,54): кто-то часто _____ (**болеть, sedanjik**).

V delu B izpitne pole 1 so ID pri večini postavk ustrezni, gibljejo se med 0,06 in 0,60, kar kaže na to, da večina postavk zelo dobro ločuje uspešnejše kandidate od manj uspešnih. Izstopata samo postavki 1.09

in 2.12, kjer je ID negativen. Pri obeh postavkah je IT 0,98, ID pa –0,01, kar pomeni, da so ju skoraj vsi kandidati pravilno rešili in nista dobro ločili uspešnejših kandidatov od manj uspešnih.

- a) 1.09: _____ (**Помнить, velelnik**), что вы учите;
- b) 2.12: их дети выполняют ручкой в тетради, а потом _____ (**фотографировать**).

Slušno razumevanje

Povprečni IT je 0,80. Najvišji IT je 0,98, najnižji pa 0,19 pri eni postavki (A.05), ki edina res izstopa. Kandidati so slušno razumevanje dobro reševali. Indeksi diskriminativnosti se gibljejo med 0,03 in 0,32, izstopajo pa tri postavke: B.03, B.05 in B.07, kjer je ID negativen. Pri dveh od teh postavkah (B.05 in B.07) je IT tudi visok (0,94), kar pomeni, da nista dobro ločili uspešnejših kandidatov od manj uspešnih. Pri postavki B.03 pa je bil IT nižji (0,56), kar pomeni, da jo je manj kandidatov rešilo pravilno in je bila težja.

Visok IT in hkrati nizek ID kažeta na to, da so kandidati dobro reševali obe nalogi slušnega razumevanja, pri tem pa so nekatere postavke slabše ločevale uspešnejše kandidate od manj uspešnih.

Pisno sporočanje

Izpitna pola 3A

Povprečni IT je 0,79. Najvišji je v kategoriji *Komunikacijska ustreznost* (0,86), sledi kategorija *Besedišče in slog* (0,83), najnižji pa je v kategoriji *Jezikovna pravilnost* (0,67).

Izpitna pola 3B

Povprečni IT je 0,85. Najvišji je v kategoriji *Vsebina* (0,92), sledita kategoriji *Zgradba* (0,90) in *Besedišče* (0,87), najnižji pa je v kategoriji *Jezikovna pravilnost* (0,72).

Ustni izpit

Povprečni IT je 0,96. To pomeni, da so bili kandidati na ustnem izpitu zelo dobro ocenjeni, v povprečju so dosegli 19,25 točke. Izpit je na OR opravljalo 52 kandidatov, od tega jih je 30 (57,69 %) doseglo vse točke. Najnižje število točk na ustnem izpitu je bilo 16 (trije kandidati).

VIŠJA RAVEN

Bralno razumevanje

Povprečni IT je 0,99. Najnižji je 0,91, najvišji pa 1,00 – pri kar sedemnajstih postavkah. Izpit iz ruščine na VR izberejo predvsem uspešnejši kandidati, med njimi tudi kandidati, ki izberejo ruščino namesto angleščine. Rezultat je mogoče pripisati tudi dejstvu, da so izpit na VR letos v veliki meri opravljali kandidati, ki jim je ruščina materni jezik, zato sta bili nalogi bralnega razumevanja zanje zelo lahki.

Poznavanje in raba jezika

Povprečni IT je 0,94, najvišji je 1,00 pri kar trinajstih postavkah, najnižji pa pri sledečih postavkah:

- a) 3.09 (IT = 0,47; ID = 0,08): сейчас этот праздник _____ многих людей ассоциируется (vstaviti je bilo treba predlog **y**);
- b) 1.08 (IT = 0,84; ID = 0,27): Английский де-факто _____ (**использоваться**) для бизнеса;
- c) 3.03 (IT = 0,84; ID = 0,21): и именно _____ (**veznik vzroka**) они меняются (vstaviti je bilo treba veznik **поэтому**);
- d) 3.07 (IT = 0,84; ID = 0,59): в Италии и Германии проводят пышные карнавалы, _____ (**veznik**) жители Восточной Европы празднуют (vstaviti je bilo treba veznik **a**).

Indeksi diskriminativnosti so pri večini postavk ustrezni in se gibljejo med 0,08 in 0,80, kar pomeni, da so postavke dobro ločevale uspešnejše kandidate od manj uspešnih. Izstopajo le postavke 1.02, 1.07 in 2.01, kjer je ID negativen. Pri vseh teh treh postavkah je IT visok, kar pomeni, da jih je večina kandidatov rešila pravilno, niso pa dobro ločile uspešnejših kandidatov od manj uspešnih.

- a) 1.02 (IT = 0,88; ID = -0,07): Такие данные приводятся в _____ (исследование) Лионского университета;
- b) 1.07 (IT = 0,94; ID = -0,14): имеют статус _____ (государственный) языка;
- c) 2.01 (IT = 0,97; ID = -0,12): Если человек умеет думать и добираться до сути вещей, _____ него будет меньше проблем (vstaviti je bilo treba predlog y).

Slušno razumevanje

Povprečni IT je 0,96. Najvišji je 1,00 (pri kar osmih postavkah), najnižji pa je 0,78.

Visok IT je ponovno mogoče pripisati dejstvu, da so izpit iz ruščine na VR opravljali uspešnejši kandidati in pa veliko kandidatov, ki jim je ruščina materni jezik, zato nimajo težav z nalogami slušnega razumevanja.

Pisno sporočanje

Izpitna pola 3A

Povprečni IT je 0,97. Najvišji je v kategorijah *Komunikacijska ustreznost* ter *Besedišče in slog* (0,98), v kategoriji *Jezikovna pravilnost* pa znaša 0,96.

Izpitna pola 3B

Povprečni IT je 0,97. Najvišji je v kategorijah *Besedišče* in *Jezikovna pravilnost* (0,99), sledita pa kategoriji *Zgradba* (0,96) ter *Vsebina* (0,93).

Ustni izpit

Povprečni IT je 0,99, kar pomeni, da je 31 kandidatov (od skupaj 32) dobilo na ustnem izpitu vse točke, en kandidat pa je dobil 19 točk.

4.4 Najpogostejši nepravilni odgovori kandidatov

OSNOVNA RAVEN

Bralno razumevanje

Pri obeh nalogah bralnega razumevanja večjih težav ni bilo, IT je pri večini postavk visok. Prva naloga je bila izbirnega tipa (Da/ Ne), pri drugi nalogi pa je bilo treba ustrezno povezati vprašanja v intervjuju z ustreznimi odgovori.

Največ nepravilnih odgovorov je bilo pri sledečih postavkah:

- a) 2.07: Sedmo vprašanje v intervjuju (У вас были какие-то внеучебные мероприятия?) je bilo treba povezati z odgovorom B (Да. Например, у нас была организована вводная неделя: ходили на встречи с другими студентами по обмену, ездили в соседние города. Потом были ещё поездки в горы на хайкинг, поездки на горных лыжах, походы, встречи в парках и барах Берна, вечеринки, например на Хэллоуин. Я также сама искала занятия: записалась на недельный курс горных лыж и двухмесячный курс по гольфу).
- b) 1.03: В деревне Лакпы Гьялдзина живёт только семьдесят шесть человек. (pravilen odgovor: Нет).

V prvem navedenem primeru kandidati, ki niso pravilno rešili postavke, verjetno niso razumeli besedne zveze внеучебные мероприятия. Gre za dodatne obšolske dejavnosti, ki niso bile obvezen del študija. Poleg tega je bil temu precej podoben tudi odgovor, kjer je študentka opisovala svoj prosti čas in dejavnosti. Potrebno je bilo torej res natančno branje, da se je dalo opaziti razliko med odgovoroma.

V drugem primeru pa je bila težava najverjetneje površno branje, ker v besedilu piše В нашей деревне есть около семьдесят шесть человек, которые уже были на Эвересте.

Poznavanje in raba jezika

Pri prvi nalogi so kandidati besede v oklepaju postavljali v pravilno obliko; IT je bil visok. Največ nepravilnih odgovorov je bilo pri treh postavkah:

- a) 1.02: Другой в восторге от _____ (**кухня**) (pravilen odgovor: кухни)
Največ nepravilnih odgovorov je bilo zaradi napačne končnice, kandidati so večinoma prepoznali, da gre za roditeljski, ker se tudi v slovenščini vprašamo – od česa? Pri roditeljskem ednine ženskega spola pogosto prihaja do napak v končnicah zaradi interference s slovenščino, saj je v slovenščini pogosto končnica -e, v ruščini pa končnica -i. Pri pouku ruščine velja večkrat opozoriti, da sta v ruščini končnici v roditeljskem in dajalniku ženskega spola ednine ravno obratni kot v slovenščini.
- b) 1.12: Это не мешает, а лишь _____ (**помочь, prihodnjik**), если (pravilen odgovor: поможет)
Nekaj nepravilnih odgovorov je bilo zagotovo zato, ker kandidati pogosto zamenjujejo dovršni glagol помочь z njegovim nedovršnim parom помогать. V tem primeru, ko so kandidati spregali nedovršni glagol, so dobili sedanjik, v besedilu pa je bil zahtevan prihodnjik (bo pomagalo), ki ga lahko dobimo s spreganjem dovršnega glagola. Poleg tega je glagol помочь tudi nepravilni glagol.
- c) 1.13: Обязательно _____ (**искать, velelnik**) песни (pravilen odgovor: ищите)
Pri tej postavki je bilo največ napak, ker kandidati niso upoštevali soglasniške premene pri spregatvi glagola искать. Velelnik so tvorili, kot da je glagol pravilen. Nekateri pa so vedeli, da pride do soglasniške premene, ampak so bili površni in namesto щ pisali ш. Pri obravnavi glagolov in spregatev velja posebej omeniti in večkrat ponavljati glagole, pri katerih prihaja do soglasniških premen. Svetujemo tudi, da se dijakom pokaže, da so soglasniške premene pogosto zelo podobne tudi v slovenščini (iskati – iščem, pisati – pišem, jokati – jočem itd.) in da je dobro poznavanje maternega jezika in pravil v slovenščini pri učenju ruščine velika prednost.
- d) 1.14: песни на выбранном языке и _____ (**петь, velelnik**) их вслух (pravilen odgovor: пойте)
Kandidati, ki so nepravilno tvorili velelnik, so najpogosteje zamenjali velelnika glagolov пить in петь, ki sta si zelo podobna. Velelnik glagola пить je пейте, glagola петь pa пойте.

Tudi pri drugi nalogi so kandidati besede v oklepaju postavljali v pravilno obliko. Največ nepravilnih odgovorov je bilo pri sledečih postavkah:

- a) 2.02: а кто-то часто _____ (**болеть, sedanjik**) (pravilen odgovor: болеет)
Glagol болеть ima v ruščini dva pomena in se sprega na dva različna načina: tukaj je šlo za pomen »biti bolan« in v tem primeru se glagol sprega pravilno po e-jevski spregatvi. Kandidati pa ga mogoče bolj poznajo v pomenu »boleti« (kaj boli koga?) in so ga spregali po i-jevski spregatvi.
- b) 2.07: они _____ (**лежать**) в личном кабинете (pravilen odgovor: лежат)
Pri glagolu лежать je večina kandidatov po končnici v nedoločniku sklepala, da se glagol pravilno sprega po e-jevski spregatvi. Ker pa je glagol nepravilen, se sprega po i-jevski spregatvi, posebnost je še osnova na šumnik, zato je pravilna končnica v 3. os. mn. -ат in ne -ят, kot bi pričakovali.
- c) 2.10: работать с _____ (**информация, ednina**) самостоятельно (pravilen odgovor: информацией)
Samostalni informacija se v ruščini za razliko od slovenščine uporablja le v ednini. Iz izkušenj smo sklepali, da bodo kandidati želeli samostalni sklanjati v množini, zato smo v navodilih opozorili na ednino, pa je še vedno bilo nekaj napak, ki so posledica interference s slovenščino. Nekateri kandidati pa tudi niso izbrali pravilne končnice za orodnik ženskega spola.
- d) 2.14: уроки из-за _____ (**соревнование, množina**) (pravilen odgovor: соревнований)
Pri tej postavki je bilo nekaj pravopisnih napak, kjer so kandidati namesto соревнований pisali соревновании. Gre za slovnično napako, ker je prva oblika roditeljski množine, druga pa mestnik ednine.

- e) 2.15: избежать этих _____ (**трудность**) (pravičen odgovor: трудностей)

Pri tej postavitki je bilo nekaj napak, kjer so kandidati zaradi interference s slovenščino pisali končnico -и (трудности). Nekateri kandidati tudi niso pravilno postavili samostalnika v množino, kar je bilo treba sklepati iz sobesedila.

Opažamo, da imajo kandidati več težav pri glagolih, sploh pri takih, ki imajo kakšne posebnosti v spregatvi (npr. soglasniške premene). Posledično so težave tudi pri velelniških oblikah, saj je za pravilno tvorbo velelnika treba znati spregati glagole. Zato priporočamo več utrjevanja in vaj za spregatve glagolov, predvsem pa tudi doslednost pri zapisovanju, saj so pogosto napake pravopisne, ki pa so hkrati tudi slovnične. Precej težav je tudi s končnicami v posameznih sklonih – predvsem rodilnik množine je zelo zahteven, kar se tiče končnic, pa tudi s končnicami v ženskih sklanjatvah v ednini, ki pogosto ne sovpadajo s končnicami v slovenščini. Največ napak se še vedno pojavlja zaradi interference s slovenščino, zato priporočamo, da se na te podobnosti in razlike med jezikoma opozarja in se predvsem strukture, končnice, oblike, ki so v ruščini drugačne kot v slovenščini, večkrat ponavljajo in utrjujejo.

Slušno razumevanje

Kandidati pri slušnem razumevanju niso imeli večjih težav. Največ nepravilnih odgovorov je bilo pri treh postavkah, in sicer:

- a) A.05: В день экзамена самолёты целый день остаются на земле. (pravičen odgovor: Нет);
- b) B.02: Все три существующие тоннели — короче 60 километров. (pravičen odgovor: Да);
- c) B.03: По количеству жителей Бохайский залив почти равен всей России. (pravičen odgovor: Да).

V prvem primeru so kandidati prehitro rešili postavko, ker v besedilu najprej res govori o tem, da letala ne smejo vzleteti ali pristati na dan izpita, ampak kasneje pojasni, da ta prepoved traja le 35 min, ko se piše slušno razumevanje.

V drugem primeru sklepamo, da tisti kandidati, ki niso pravilno odgovorili, bodisi niso razumeli besede существующие (ker gre za podvodne tunele, ki že obstajajo) bodisi jih je zmedla številka 127 km, kar pa bo dolžina tunela, ki ga šele gradijo.

V tretjem primeru kandidati, ki niso pravilno odgovorili, verjetno niso razumeli povedi v nalogi, da gre za število prebivalcev, ki je skoraj enako kot v celotni Rusiji.

Pisno sporočanje

Pri pisnem sporočanju kandidati največ točk izgubljajo pri jezikovni pravilnosti. Precej teh napak je mogoče pripisati tudi jezikovni interferenci med slovenščino in ruščino, napake pa se pojavljajo na leksikalni, morfološki in sintaktični ravni.

Pri manj uspešnih kandidatih gre pogosto tudi za slabše poznavanje slovničnih pravil in struktur.

Pri pouku ruščine velja več pozornosti nameniti prav tem napakam, ki se pojavljajo zaradi jezikovne interference, jih posebej izpostaviti in večkrat ponoviti. Nasploh je treba z vajo in dodatnimi aktivnostmi izboljšati poznavanje jezikovnih oblik in pravil.

VIŠJA RAVEN

Bralno razumevanje

Pri bralnem razumevanju je bilo zelo malo nepravilnih odgovorov. Kandidati so obe nalogi reševali zelo dobro, kar lahko pripišemo dejstvu, da izpit na VR opravljajo uspešnejši kandidati, med njimi jih je veliko naravnih govorcev ruščine, za katere so take naloge lahke.

Poznavanje in raba jezika

Vse tri naloge pri poznavanju in rabi jezika so kandidati reševali zelo dobro, bilo je malo nepravilnih odgovorov, kar lahko pripišemo dejstvu, da izpit na VR opravljajo uspešnejši kandidati, med njimi jih je veliko naravnih govorcev, za katere so te naloge lahke.

Največ nepravilnih odgovorov je bilo pri sledeči postavki:

3.09: сейчас этот праздник _____ многих людей ассоциируется (pravilen odgovor: у).

Pri tej postavki so kandidati pravilno ugotovili, da je treba izbrati predlog, ki se veže z roditeljem, so pa kandidati, ki so nepravilno odgovorili, največkrat izbrali predlog для.

Opažamo, da imajo kandidati težave z izbiro ustreznih predlogov in veznikov, sploh če ti niso podani, da bi jih samo izbirali. Priporočamo, da se pri pouku večjo pozornost nameni tudi predlogom v povezavi s skloni, torej vezavi predlogov s sklonom ter veznikom, ki jih pogosto nepravilno uporabljajo tudi pri pisnem izražanju.

Slušno razumevanje

Pri slušnem razumevanju je bilo zelo malo nepravilnih odgovorov, nekoliko izstopa samo ena postavka (A.04):

В день экзамена самолёты

- A целый день на земле.
- B во время аудирования далеко от земли.
- C летят в другие страны.

(pravilen odgovor: B)

V besedilu je bilo najprej povedano, da na dan izpita velja prepoved letenja za vsa letala, v nadaljevanju je pojasnjeno, da ta prepoved traja 35 minut – toliko časa, kot kandidati rešujejo naloge slušnega razumevanja. Sklepamo, da so kandidati, ki so nepravilno odgovorili, slišali prvi del in napačno in prehitro odgovorili A.

Pisno sporočanje

Pri pisnem sporočanju kandidati največ točk izgubljajo pri jezikovni pravilnosti. Precej teh napak je mogoče pripisati tudi jezikovni interferenci med slovenščino in ruščino, napake pa se pojavljajo na leksikalni, morfološki in sintaktični ravni.

Pri pouku ruščine velja večjo pozornost nameniti prav tem napakam, ki se pojavljajo zaradi jezikovne interference, jih posebej izpostaviti in večkrat ponoviti.

Glede na to, da izpit iz ruščine na VR opravljajo uspešnejši kandidati in precej tudi naravnih govorcev, pa teh napak (tudi jezikovnih) ni bilo tako veliko. Običajno gre za manjše pravopisne napake.

Nekateri kandidati so izgubljali točke tudi pri vsebini, predvsem pri pisnem sestavku na temo iz književnosti. To pomeni, da so preveč splošno in površno opisovali dogajanje, junake in s tem pokazali slabše poznavanje vsebine.

4.5 Mnenje zunanjih ocenjevalcev o nalogah in vprašanjih v izpitnih polah

OSNOVNA RAVEN

Zunanje ocenjevalke so naloge in postavke ocenile kot ustrezne in primerno težke. Tudi glede naslovov pisnih sestavkov ni bilo pripomb.

VIŠJA RAVEN

Zunanje ocenjevalke so naloge in postavke ocenile kot ustrezne in primerno težke. Tudi glede naslovov pisnih sestavkov ni bilo pripomb.

5 Zunanje ocenjevanje in ugovori

5.1 Zunanje ocenjevanje

Na ocenjevanje se je prijavilo šest zunanjih ocenjevalk. Elektronsko ocenjevanje je potekalo brez težav. Z ocenjevanjem smo pričele 10., zaključile pa 18. 6. 2025.

5.2 Ugovori na oceno in način izračuna izpitne ocene

V spomladanskem izpitnem roku nihče od kandidatov ni vložil ugovora na oceno ali na način izračuna ocene.

6 Povzetek

6.1 Ocena uspeha kandidatov

Na izpit iz ruščine na OR se je v spomladanskem izpitnem roku 2025 prijavilo 52 kandidatov, na VR pa 32 kandidatov. Ocenjujemo, da so kandidati na obeh ravneh v povprečju dosegli zelo dober uspeh.

Vzrok za slabši uspeh kandidatov na OR v primerjavi z VR je v tem, da se za izpit na VR praviloma odločajo kandidati z boljšim znanjem ruščine, ki ga sorazmerno izkazujejo na vseh področjih (bralno razumevanje, poznavanje in raba jezika, slušno razumevanje in pisno sporočanje), delno pa v dejstvu, da se na VR v zadnjem desetletju prijavlja vedno večje število kandidatov, ki so naravni govorci ruščine. Ta trend se je potrdil tudi v letu 2025.

V spomladanskem izpitnem roku 2025 nihče od kandidatov ni vložil ugovora na oceno ali na način izračuna ocene.

6.2 Ocena kakovosti izpitnih pol

Glede na indeks težavnosti in na dosežene točke pri posameznih delih izpita v izpitnih polah na OR in VR ugotavljamo sorazmerne razlike.

Nihanje povprečne težavnosti na OR od najvišje 0,96 do najnižje 0,73 je znašalo 0,23 točk. Letos se je kot najtežja izkazala izpitna pola 1B (poznavanje in raba jezika).

Naloge pri pisnem izpitu na OR so bile za kandidate težje (povprečni indeks težavnosti je 0,82) kot pri ustnem (povprečni indeks težavnosti je 0,96). To se da delno razložiti s pričakovano razliko v težavnosti med pisnim in ustnim izpitom pri ruščini za slovenske govorce.

Po pričakovanjih je bilo nihanje povprečne težavnosti na VR od najvišje (1,00) do najnižje (0,94) manj izrazito kot na OR in je znašalo 0,06 točk. Tudi na VR se je kot najtežja izkazala izpitna pola 1B (poznavanje in raba jezika).

Podobno kot na OR se tudi na VR naloge pričakovano razlikujejo glede na težavnost pri pisnem (povprečni indeks težavnosti 0,97) in pri ustnem izpitu (povprečni indeks težavnosti 1,00), saj naravnim govorcem ruščine, ki se večinoma odločajo za izpit na VR, govorjenje v materinščini predstavlja najmanj težav. Sicer so izkazane razlike minimalne.

V prihodnje velja razmisliti o morebitni izravnavi indeksa težavnosti v vseh delih izpita in njegovi morebitni poostritvi, da bi posledično naloge bolje ločevale po znanju uspešnejše kandidate od manj uspešnih (s čimer bi tudi dosegli ustreznejši ID).

Doseženi rezultati v zadnjem desetletju kažejo, da kandidati potrebujejo vedno večjo podporo pri odpravljanju jezikovnih interferenc z materinščino (na ravni slovnice, pri usvajanju glagolskih oblik, pri usvajanju veznikov in besedilnih povezovalcev), usvajanju oblik daljših zaključenih pisnih sporočil v ruščini in razvoju pravopisne zmožnosti v cirilici.

V DPK SM za ruščino menimo, da so bile izpitne pole tako za OR kot tudi na VR sestavljene kakovostno, na ustrezni ravni zahtevnosti. Pri tem so bila upoštevana vsa ključna izhodišča za preverjanje in ocenjevanje jezikovnih spretnosti, ki veljajo za posamezno jezikovno raven in so opisane v veljavnem predmetnem izpitnem katalogu.

6.3 Druge ugotovitve

Glede na rast števila kandidatov, ki so na obeh ravneh izpita iz ruščine v povprečju pokazali zelo dober uspeh, ugotavljamo pozitivno korelacijo med stopnjo jezikovnega znanja glede na ocene v šoli in izkazano stopnjo jezikovnega znanja na izpitu splošne mature. Trendi so pozitivni in govorijo v prid konsistentnega kakovostnega dela učiteljev ruščine v slovenskih gimnazijah. Hkrati ugotavljamo izrazito večanje števila kandidatov, ki so rojeni govorci ruščine, še posebej na VR, kar neposredno vpliva na dokaj visoke rezultate, dosežene pri maturi.